



SEM-0001 – SEM Transmission de données

Titre	SEM Transmission de données
Numéro SEM	SEM-0001
Version	1.1
Statut	Libéré
Date de publication	25.05.2023
Annexe	sem-0001-1-0.xsd
Langue	Deutsch (Original), Français
Auteur	SEM
Éditeur / distribution	Secrétariat d'État aux migrations, Quellenweg 6; 3003 Bern-Wabern

Versions

Date	Version	Changement	Auteur
26.01.2021	1.0	Libération	SEM
25.05.2023	1.1	Suppression listes	SEM

Condensé

La présente norme SEM définit le format d'échange pour la transmission des données des autorisations par sedex

Table des matières

1	Introduction	4
1.1	Statut du document	4
1.2	Domaine d'application	4
1.3	Notation	5
1.4	Principes	5
2	Modèle de données	5
2.1	Définition des données	6
2.1.1	Personne concernée – reportedPerson	6
2.1.1.1	Données personnelles – personData.....	7
2.1.1.1.1	Nationalité – nationalityType	8
2.1.1.1.2	Type de parents – parents.....	9
2.1.1.1.2.1	Nom des parents – nameOfParent	9
2.1.1.1.3	Identité – identity	9
2.1.1.1.3.1	Genre de l'identité – identityType.....	10
2.1.1.2	Données de l'autorisation – residencePermitData	10
2.1.1.2.1	Code but du séjour – purposeOfStay	11
2.1.1.2.2	Code d'admission – admissionCode.....	11
2.1.1.2.3	Référence cantonale – cantonalReference.....	11
2.1.1.2.4	Référence communale – communalReference.....	12
2.1.1.2.5	Remarque supplémentaire sur la copie d'autorisation – remarkOnResidencePermitCopy	12
2.1.1.2.6	Remarque selon distribution – remarkDistribution	12
2.1.1.2.7	Code de la fonction SYMIC – lastFunc.....	12
2.1.1.2.8	Remarque supplémentaire sur le titre de séjour – additionalCardInformation	12
2.1.1.2.9	Texte de remarque pour la carte – remarkFront / remarkBack	13
2.1.1.3	Date d'échéance des données biométriques – biometricDataExpiryDate	13
2.1.1.4	Taxes – feesData	13
2.1.2	Extension – extension.....	13
3	Annonces d'événement	14
3.1	Changement d'autorisation – eventChangeResidencePermit	14
3.2	Prolongation d'autorisation – eventChangeResidencePermitTill	14
3.3	Modification d'autres champs de données – eventChangeOtherDataElements	15
3.4	Prolongation de la validité des données biométriques – eventChangeBiometricsValidity	15
3.5	Annulation de l'autorisation – eventPermitCancellation	16
3.6	Révocation de l'autorisation – eventPermitRevocation	16
4	Aspects liés à la sécurité	17

Annexe A – Références & Bibliographie	18
Annexe B – Collaboration & Vérification	18
Annexe C – Abréviations & glossaire	18
Annexe E – Répertoire des illustrations	19
Annexe F – Répertoire des tableaux.....	19
Annexe G – Relations.....	20

Remarque

Pour des raisons de lisibilité et de compréhension, seule la forme masculine est utilisée dans ce document pour désigner des personnes. Tous les rôles spécifiés à la forme masculine se rapportent à la fois aux femmes et aux hommes dans un souci d'égalité de traitement.

1 Introduction

1.1 Statut du document

Publié: Le document a été publié par le SEM. Il a une valeur normative pour le domaine d'application défini.

Remplacé : Le document a été remplacé par une nouvelle version plus à jour. Elle peut encore être utilisée, mais il est recommandé d'utiliser la version la plus récente.

1.2 Domaine d'application

Cette norme est utilisée pour la livraison de données par le Secrétariat d'État aux migrations (SEM) à des tiers. Deux cas d'utilisation spécifiques sont abordés:

- Livraison d'événements dans le cadre de l'établissement d'autorisations séjour aux registres communaux des habitants et aux offices cantonaux des migrations. Il s'agit d'annonces concernant les premières autorisations, les modifications ou annulations d'autorisations, ainsi que les modifications des données personnelles enregistrées dans SYMIC. Les services communaux et cantonaux des migrations reçoivent les mêmes informations; il incombe aux destinataires de filtrer les données qui ne leur sont pas nécessaires.
- Livraison périodique de listes à des tiers de l'administration publique

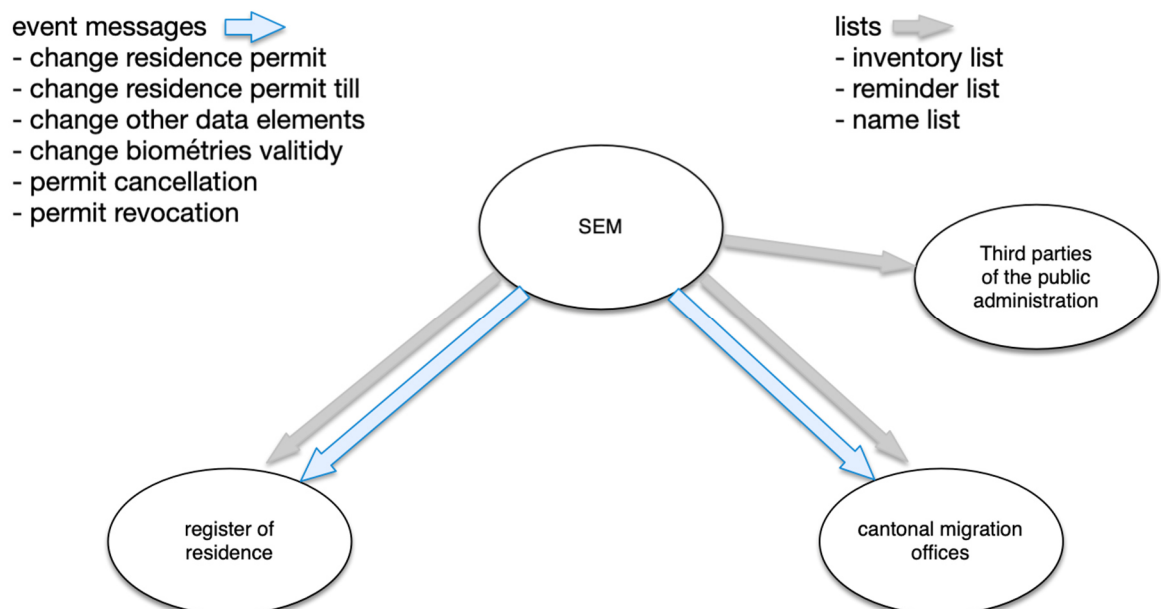


Illustration 1: Domaine d'application

Pour les événements suivants, des messages correspondants (event messages) sont envoyés :

- Établissement d'une nouvelle autorisation -> change residence permit, voir chapitre 3.1
- Prolongation d'une autorisation -> change residence permit till, voir chapitre 3.2
- Modification d'autres champs -> change other data elements, voir chapitre 3.3
- Prolongation de la validité des données biométriques -> change biometrics validity, voir chapitre 3.4
- Annulation de l'autorisation -> permit cancellation, voir chapitre 3.5
- Révocation de l'autorisation -> permit revocation, voir chapitre 3.6

1.3 Notation

Les directives présentes dans ce document sont indiquées selon la terminologie de [RFC2119]. Ce faisant, les expressions suivantes, apparaissant en LETTRES MAJUSCULES, en tant que mots, possèdent les significations suivantes:

IMPÉRATIF: Le responsable doit impérativement appliquer l'objectif concerné.

RECOMMANDÉ: Le responsable peut, en cas de raisons pertinentes, renoncer à appliquer l'objectif concerné.

FACULTATIF: Le responsable est libre de choisir d'appliquer ou non l'objectif concerné.

1.4 Principes

- **[IMPÉRATIF]** Lors de l'échange de données sur la base de la norme SEM, les exigences légales applicables de la part de l'expéditeur et du destinataire doivent être prises en compte et respectées.
- **[IMPÉRATIF]** Toutes les informations connues doivent toujours être livrées avec l'événement, même si l'élément correspondant est facultatif.
- **[IMPÉRATIF]** Un élément facultatif ne doit pas être livré vide. Si l'information n'est pas connue, l'élément facultatif ne doit pas être transmis.
- **[RECOMMANDÉ]** Les identificateurs ne doivent pas contenir de caractères non imprimables, de caractères spéciaux ou de caractères d'édition.
- **[IMPÉRATIF]** Les dates doivent être livrées au format UTC.

2 Modèle de données

La norme SEM s'appuie sur les normes suivantes pour la définition des données. Seules les informations complémentaires sont présentées dans ce document:

[eCH-0006 Norme relative aux catégories d'étrangers](#)

[eCH-0007 Norme relative aux Communes](#)

[eCH-0008 Norme relative aux Etats et territoires](#)

[eCH-0010 Norme relative aux adresses postales](#)

[eCH-0011 Norme relative aux personnes](#)

[eCH-0021 Norme relative aux données complémentaires d'une personne](#)

[eCH-0044 Norme relative à l'échange d'identifications de personnes](#)

[eCH-0058 Norme d'interface – Cadre d'annonce](#)

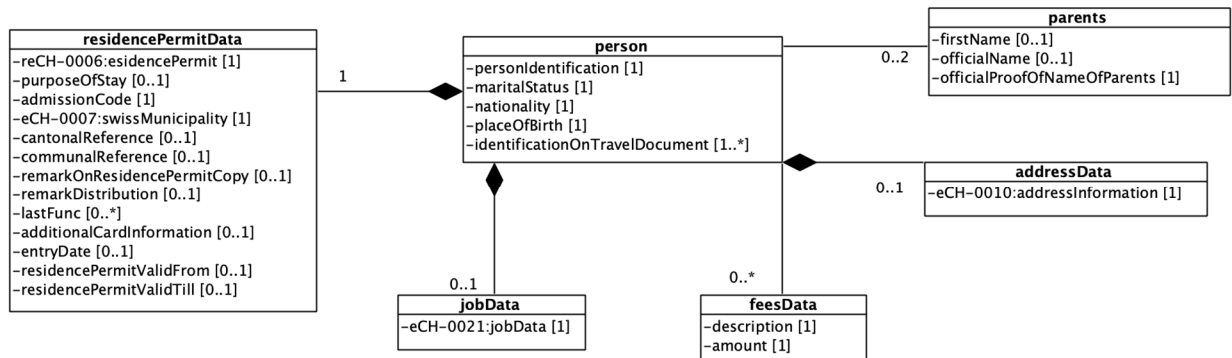


Illustration 2: Modèle de données

Pour une personne enregistrée dans l'application SYMIC, les données de l'autorisation (residencePermitData) sont transmises. En fonction de la constellation, ces données peuvent être complétées par d'autres informations.

2.1 Définition des données

Dans les chapitres suivants, seules sont décrites les données qui ne sont pas déjà définies dans les normes référencées.

2.1.1 Personne concernée – reportedPerson

Une personne est un ressortissant étranger qui figure dans le registre des étrangers du SEM (SYMIC) et pour laquelle des données doivent être transmises. Dans le contexte de cette norme, il s'agit des informations suivantes

- Données personnelles (impératif) – personData, voir chapitre Kapitel 2.1.1.1
- Données de l'adresse (facultatif) – addressData, voir [eCH-0010:addressInformationType]
- Données sur l'activité professionnelle (facultatif) – jobData, voir [eCH-0021:jobDataType]
- Données de l'autorisation (impératif) – residencePermitData, voir chapitre 2.1.1.1.3.1
- Date d'échéance des données biométriques (facultatif) – biometricDataExpiryDate, voir chapitre Kapitel 2.1.1.3
- Données des taxes (facultatif) – feesData, voir chapitre Kapitel 2.1.1.4

Format d'échange:

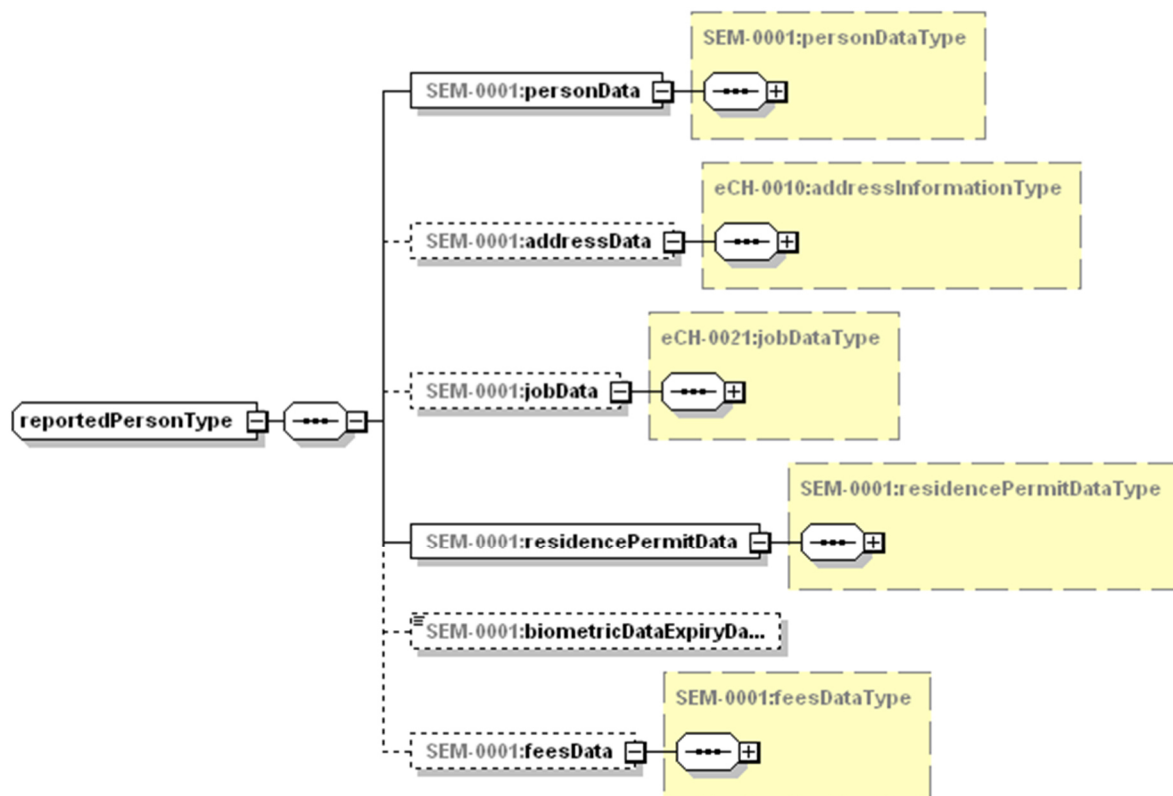


Illustration 3: reportedPersonType

2.1.1.1 Données personnelles – personData

Les informations suivantes sont transmises:

- Identifiant de personne (impératif) – personIdentification, voir [eCH-0044:personIdentificationType]
- État civil (impératif) – maritalStatus, voir [eCH-0011:maritalStatusType]
- Nationalité (impératif) – nationalityType, voir chapitre 2.1.1.1.1
- Lieu de naissance (facultatif) – placeOfBirth, voir [eCH-0011:generalPlaceType]
- Information sur les parents (facultatif) – parents, voir chapitre Kapitel 2.1.1.1.2
- Information sur l'identité (impératif, plusieurs) – identity, voir chapitre 2.1.1.1.3

Format d'échange:

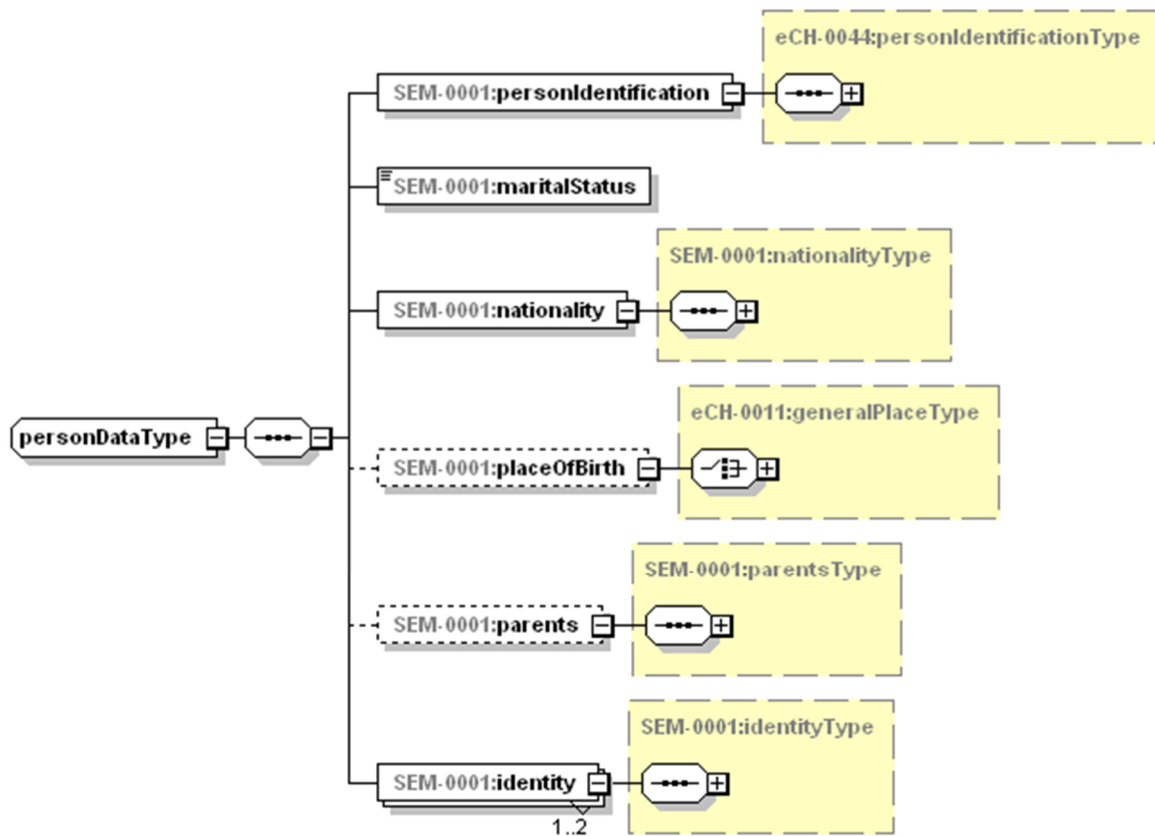


Illustration 4: personDataType

2.1.1.1.1 Nationalité – nationalityType

Les informations suivantes sont transmises:

- Statut de la nationalité (impératif) – `nationalityStatus`, voir [eCH-0011:nationalityStatusType]
- Nationalité (facultatif) – `country`, voir [eCH-0008:countryType]

Format d'échange:

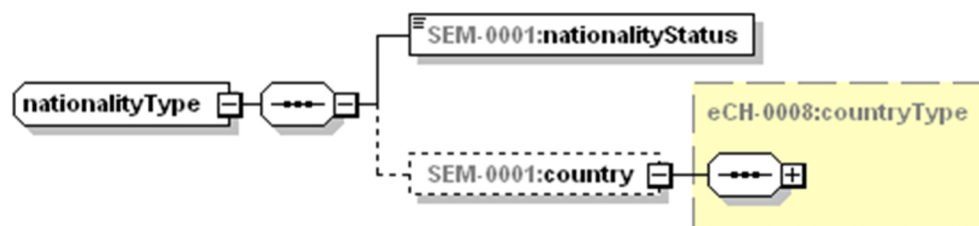


Illustration 5: nationalityType

2.1.1.1.2 Type de parents – parents

Les informations suivantes sont transmises:

- Père (facultatif) – father, voir Kapitel 2.1.1.1.2.1
- Mère (facultatif) – mother, voir Kapitel 2.1.1.1.2.1

Format d'échange:

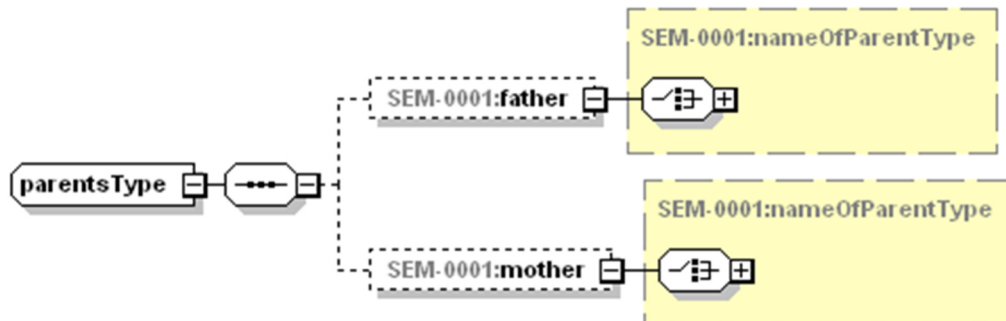


Illustration 6: parentsType

2.1.1.1.2.1 Nom des parents – nameOfParent

Les informations suivantes sont transmises:

- Prénom (firstName) et nom (officialName)

Format d'échange:

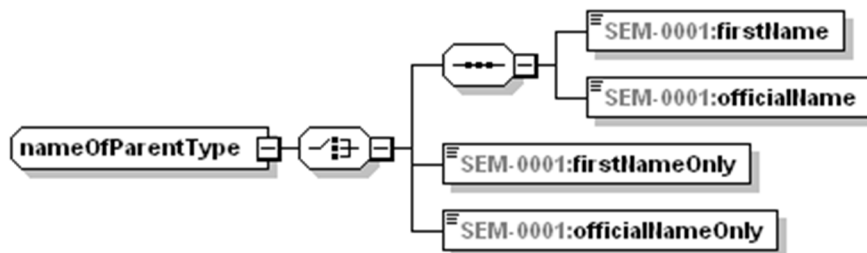


Illustration 7: nameOfParentType

2.1.1.1.3 Identité – identity

Les informations suivantes sont transmises:

- Genre de l'identité (impératif) – identityType, voir Kapitel 2.1.1.1.3.1
- Nom officiel (impératif) – officialName, voir [eCH-0044:baseNameTyp]
- Prénom (facultatif) – firstName, voir [eCH-0044:baseNameTyp]
- Date de naissance (facultatif) – dateOfBirth, voir [eCH-0044:datePartiallyKnownType]
- Nationalité (impératif) – nationality, voir Kapitel 2.1.1.1.1

Format d'échange:

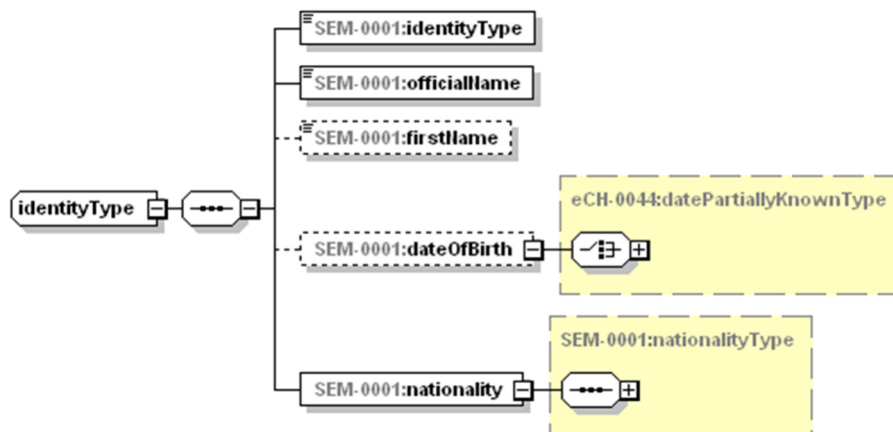


Illustration 8: identityType

2.1.1.1.3.1 Genre de l'identité – identityType

Si une identité du genre 'selon l'état civil' est transmise, il s'agit alors de l'identité principale. Les indications suivantes sont possibles:

- selon état civil = "**according to civil status register**"
- selon document de voyage = "**according to travel document**"
- selon information = "**according to indication**"

Format d'échange:

xs:string(40)

2.1.1.2 Données de l'autorisation – residencePermitData

Les informations suivantes sont transmises:

- Catégorie d'étranger (impératif) – residencePermit, voir [eCH-0006:residencePermitType]
- But du séjour - Code (facultatif) – purposeOfStay, voir chapitre Kapitel 2.1.1.2.1
- Code d'admission (impératif) – admissionCode, voir chapitre 2.1.1.2.2
- Nom officiel de la commune (impératif) – politicalMunicipality, voir [eCH-0007:swissMunicipalityType]
- Référence cantonale (facultatif) – cantonalReference, voir chapitre 2.1.1.2.3
- Référence communale (facultatif) – communalReference, voir chapitre 2.1.1.2.4
- Remarque supplémentaire sur la copie d'autorisation (facultatif) – remarkOnResidencePermitCopy, voir chapitre 2.1.1.2.5
- Remarque selon distribution (facultatif) – remarkDistribution, voir chapitre 2.1.1.2.6
- Code de la fonction SYMIC (facultatif) – lastFunc, voir chapitre 2.1.1.2.7
- Remarque supplémentaire sur le titre de séjour (facultatif) – additionalCardInformation, voir chapitre 2.1.1.2.8
- Date d'entrée (facultatif) – entryDate, xs:date
- Autorisation valable depuis (facultatif) – residencePermitValidFrom, xs:date
- Autorisation valable jusqu'au (facultatif) – residencePermitValidTill, xs:date

Format d'échange:



Illustration 9: residencePermitDataType

2.1.1.2.1 Code but du séjour – purposeOfStay

Le code but du séjour est un code à trois chiffres. Il fournit des informations sur la nature du séjour en Suisse.

Exemple 022: Séjour auprès du conjoint.

Format d'échange:

xs:string(3)

2.1.1.2.2 Code d'admission – admissionCode

Le code d'admission est un code à 4 positions. Il informe sur le motif de l'admission en Suisse.

Exemple 2001: Autorisation de courte durée pour des activités lucratives auprès d'un employeur Suisse imputée sur le contingent OASA (Art. 37, 41, 46, 47, 48 OASA).

Format d'échange:

xs:string(4)

2.1.1.2.3 Référence cantonale – cantonalReference

Le numéro de référence cantonale est le numéro de dossier cantonal attribué à une personne.

Format d'échange:

xs:string(11)

2.1.1.2.4 Référence communale – communalReference

Le numéro de référence communal est le numéro de dossier communal attribué à une personne.

Format d'échange:

xs:string(11)

2.1.1.2.5 Remarque supplémentaire sur la copie d'autorisation – remarkOnResidencePermitCopy

Message additionnel pour clarifier un fait ou communiquer une information.

Format d'échange:

xs:string(100)

2.1.1.2.6 Remarque selon distribution – remarkDistribution

Message additionnel pour clarifier un fait ou communiquer une information.

Format d'échange:

xs:string(100)

2.1.1.2.7 Code de la fonction SYMIC – lastFunc

Avant d'établir une autorisation ou d'effectuer une mutation, l'utilisateur doit sélectionner le masque correspondant. Ce masque de traitement des données correspond alors à une fonction.

Actuellement les codes suivants sont transmis:

- 202 (Autorisation de séjour ou de courte durée)
- 205 (Autorisation frontalière)
- 206 (Autorisation d'établissement)
- 210 (Modification / prolongation des autorisations B,C,Ci,L)
- 260 (Livret asile N, F, S)
- 290 (Règlement automatisé d'engagements musicien/ne)
- 299 (Règlement automatisé de décisions d'entrée)

Format d'échange:

xs:string(4)

2.1.1.2.8 Remarque supplémentaire sur le titre de séjour – additionalCardInformation

Les informations suivantes sont transmises:

- Texte sur le recto de la carte (facultatif, plusieurs) – remarkFront, voir chapitre 2.1.1.2.9
- Texte sur le verso de la carte (facultatif, plusieurs) - remarkBack, voir chapitre 2.1.1.2.9

Format d'échange:

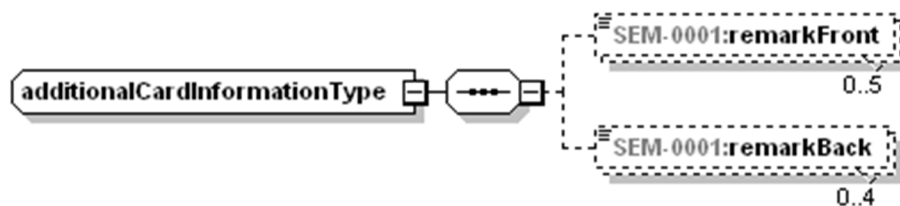


Illustration 10: additionalCardInformationType

2.1.1.2.9 Texte de remarque pour la carte – remarkFront / remarkBack

Ces textes, imprimés sur la carte, donnent des informations sur l'objet du séjour et éventuellement sur les obligations du ressortissant étranger.

Format d'échange:

xs:string(100)

2.1.1.3 Date d'échéance des données biométriques – biometricDataExpiryDate

Date jusqu'à laquelle les données biométriques sont valables. (Les données biométriques sont valables pendant 5 ans à compter de la date de saisie.)

Format d'échange:

xs:date

2.1.1.4 Taxes – feesData

Lors de la délivrance d'un permis, des taxes sont perçues conformément à l'ordonnance sur les tarifs des émoluments LEI, Oem-LEI. Les montants des taxes suivantes sont transmises (le libellé de la taxe est transmis dans l'élément description, le montant effectif dans l'élément amount):

- Taxes marché du travail = "**labourMarket**"
- Taxes individuelles = "**individual**"
- Taxes cantonales = "**cantonal**"
- Taxes communales = "**communal**"

Format d'échange:



Illustration 11: feesDataType

2.1.2 Extension – extension

Chaque message possède un point d'extension (extension, xs:any) qui peut être utilisé pour des extensions spécifiques (par exemple, les extensions cantonales).

3 Annonces d'événement

3.1 Changement d'autorisation – eventChangeResidencePermit

Cette annonce est utilisée pour notifier l'établissement d'une nouvelle ou première autorisation.

Les données suivantes sont transmises:

- Personne annoncée (impératif) – reportedPerson, voir chapitre 2.1.1
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:

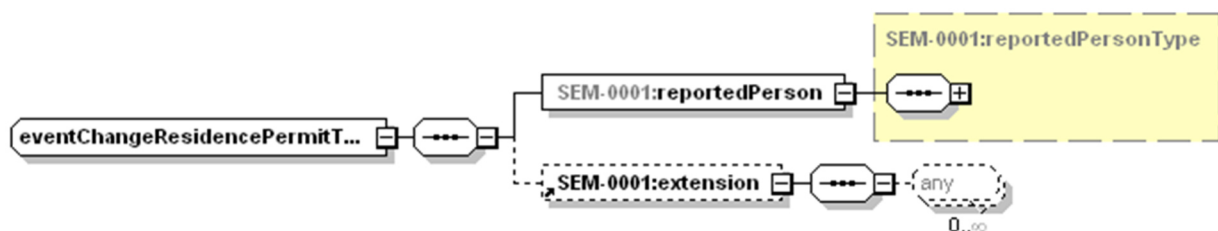


Illustration 12: eventChangeResidencePermit

3.2 Prolongation d'autorisation – eventChangeResidencePermitTill

Les données suivantes sont transmises lors d'une prolongation d'autorisation:

- Personne annoncée Person (impératif) – reportedPerson, voir chapitre 2.1.1
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:



Illustration 13: eventChangeResidencePermitTillType

3.3 Modification d'autres champs de données – eventChangeOtherDataElements

Toutes les modifications et corrections des données personnelles (noms, adresse, nationalité, lieu de naissance, parents, noms sur les documents), de l'activité professionnelle (employeur, activité exercée, prise et cessation d'activité, lieu d'engagement), lorsqu'il ne s'agit pas d'une prolongation ou le nouvel établissement d'une autorisation, sont transmis par cette annonce.

Les données suivantes sont transmises:

- Personne annoncée (impératif) – reportedPerson, voir chapitre 2.1.1
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:

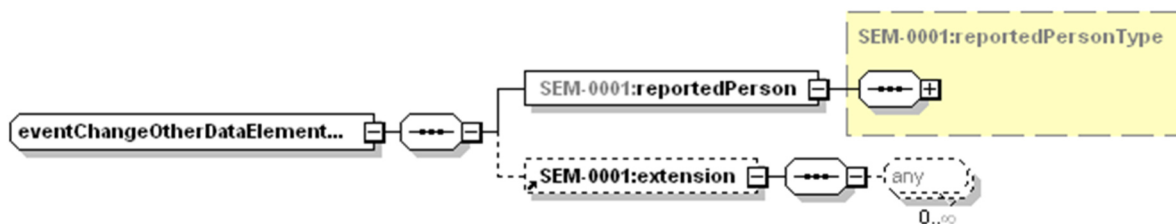


Illustration 14: eventChangeOtherDataElementsType

3.4 Prolongation de la validité des données biométriques – eventChangeBiometricsValidity

Les données suivantes sont transmises:

- Identifiant de personne (impératif) – personIdentification, voir [eCH-0044:personIdentificationType]
- Date d'échéance des données biométriques (impératif) – biometricDataExpiryDate, voir chapitre 2.1.1.3
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:

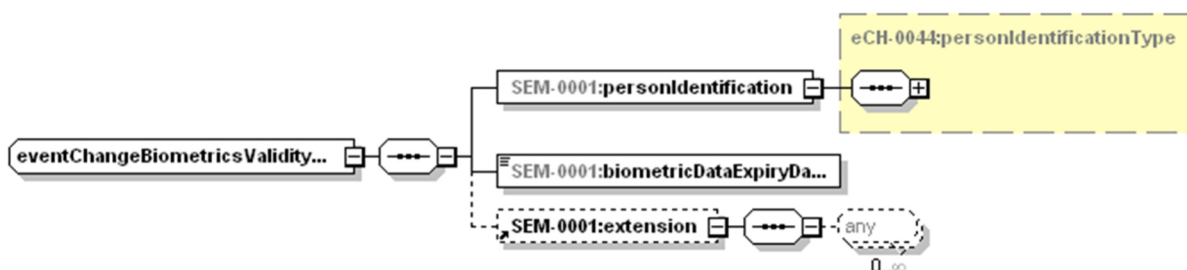


Illustration 15: eventChangeBiometricsValidityType

3.5 Annulation de l'autorisation – eventPermitCancellation

Les données suivantes sont transmises:

- Identifiant de personne (impératif) – personIdentification, siehe [eCH-0044:personIdentificationType]
- Date de l'événement (impératif) - eventDate
- Catégorie d'étranger (impératif) – residencePermit, siehe [eCH-0006:residencePermitType]
- Autorisation valable depuis (facultatif) – residencePermitValidFrom, xs:date
- Autorisation valable jusqu'au (facultatif) – residencePermitValidTill, xs:date
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:

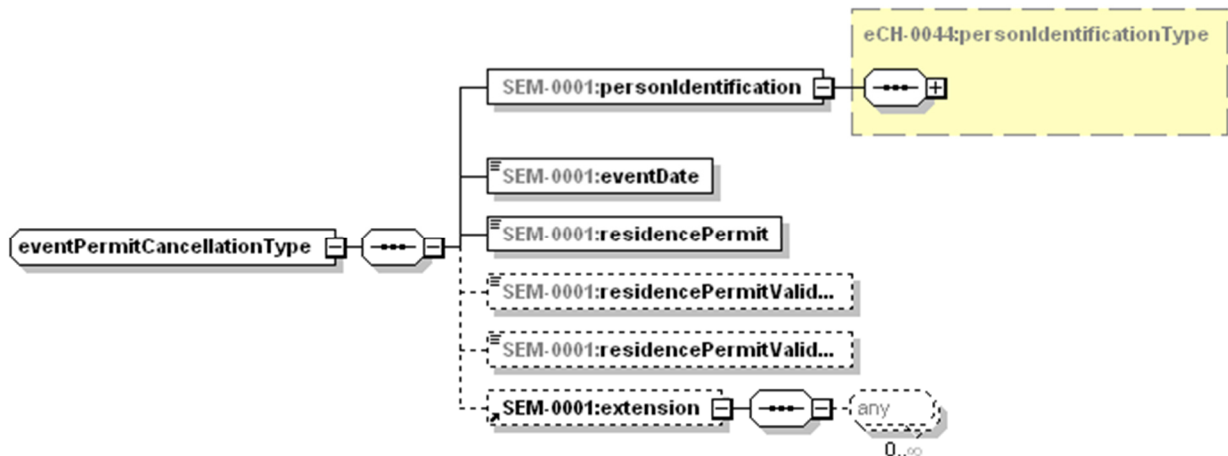


Illustration 16: eventPermitCancellationType

3.6 Révocation de l'autorisation – eventPermitRevocation

Les données suivantes sont échangées:

- Identifiant de personne (impératif) – personIdentification, siehe [eCH-0044:personIdentificationType]
- Date de l'événement (impératif) - eventDate
- Catégorie d'étranger (impératif) – residencePermit, siehe [eCH-0006:residencePermitType]
- Autorisation valable depuis (facultatif) – residencePermitValidFrom, xs:date
- Autorisation valable jusqu'au (facultatif) – residencePermitValidTill, xs:date
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.1.2

Format d'échange:

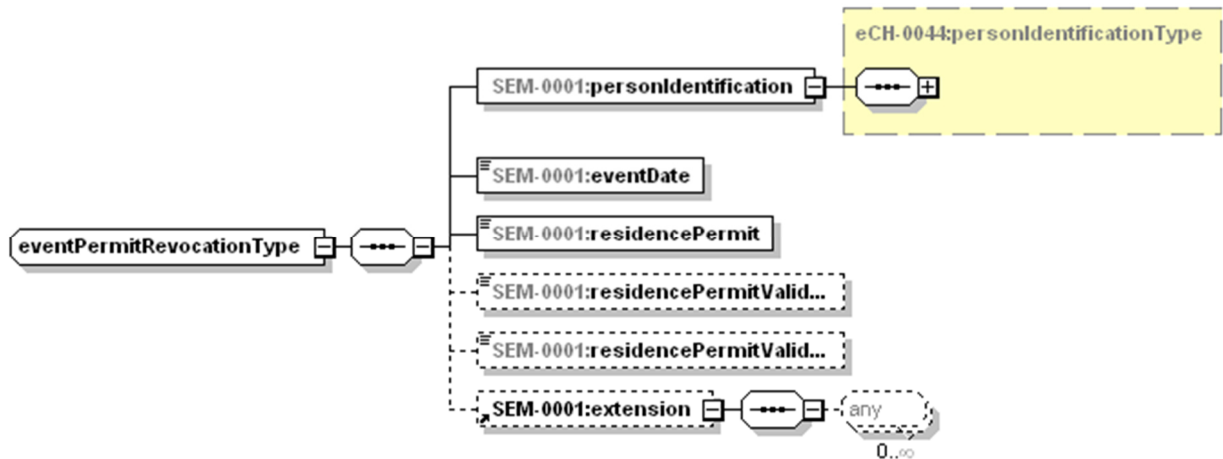


Illustration 17: eventPermitRevocationType

Format d'échange:

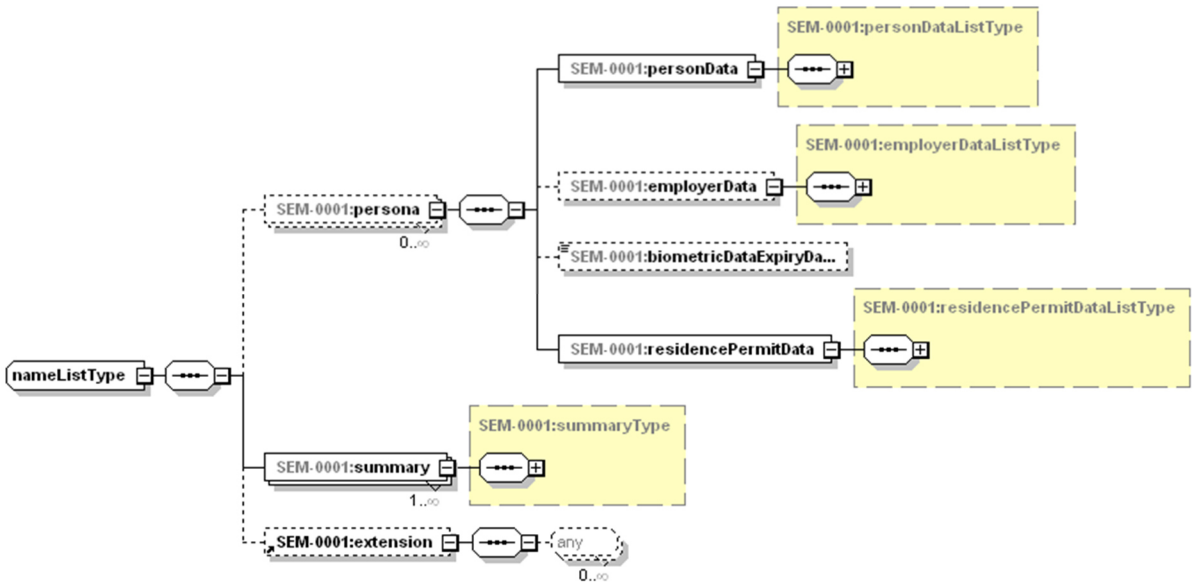


Illustration 18: nameListType

4 Aspects liés à la sécurité

L'enregistrement et la transmission des événements et des données qui y sont associées ne peuvent avoir lieu que sur la base et dans le cadre des bases légales existantes et doivent respecter les dispositions légales en matière de protection des données. Les précautions nécessaires doivent être prises pour garantir que les données soient transmises sans erreur et ne puissent être consultées et modifiées que par des personnes autorisées avant, pendant et après la transmission.

Annexe A – Références & Bibliographie

[eCH-0006]	Norme relative aux catégories d'étrangers version 1.0
[eCH-0007]	Norme relative aux Communes, version 5.0
[eCH-0008]	Norme relative aux États et territoires, version 3.0
[eCH-0010]	Norme relative aux adresses postales, version 5.1
[eCH-0011]	Norme relative aux personnes, version 8.1
[eCH-0021]	Norme relatives aux données complémentaires d'une personne, version 7.0
[eCH-0044]	Norme relative à l'échange d'identification de personnes, version 4.1
[eCH-0058]	Norme d'interface – Cadre d'annonce, version 5.0

Annexe B – Collaboration & Vérification

Gerber Sandro	Secrétariat d'État aux migrations SEM
Spicher Didier	Secrétariat d'État aux migrations SEM
Stingelin Martin	Stingelin Informatik GmbH
Thätig Thomas	Secrétariat d'État aux migrations SEM

Annexe C – Abréviations & glossaire

Aucune entrée

Annexe E – Répertoire des illustrations

Illustration 1: Domaine d'application	4
Illustration 2: Modèle de données	6
Illustration 3: reportedPersonType	7
Illustration 4: personDataType	8
Illustration 5: nationalityType	8
Illustration 6: parentsType	9
Illustration 7: nameOfParentType	9
Illustration 8: identiyType	10
Illustration 9: residencePermitDataType	11
Illustration 10: additionalCardInformationType	13
Illustration 11: feesDataType	13
Illustration 12: eventChangeResidencePermit	14
Illustration 13: eventChangeResidencePermitTillType	14
Illustration 14: eventChangeOtherDataElementsType	15
Illustration 15: eventChangeBiometricsValidityType	15
Illustration 16: eventPermitCancellationType	16
Illustration 17: eventPermitRevocationType	17
Illustration 24: nameListType	17
Illustration 25: Relations	20

Annexe F – Répertoire des tableaux

Aucune entrée de tableaux n'a été trouvée.

Annexe G – Relations

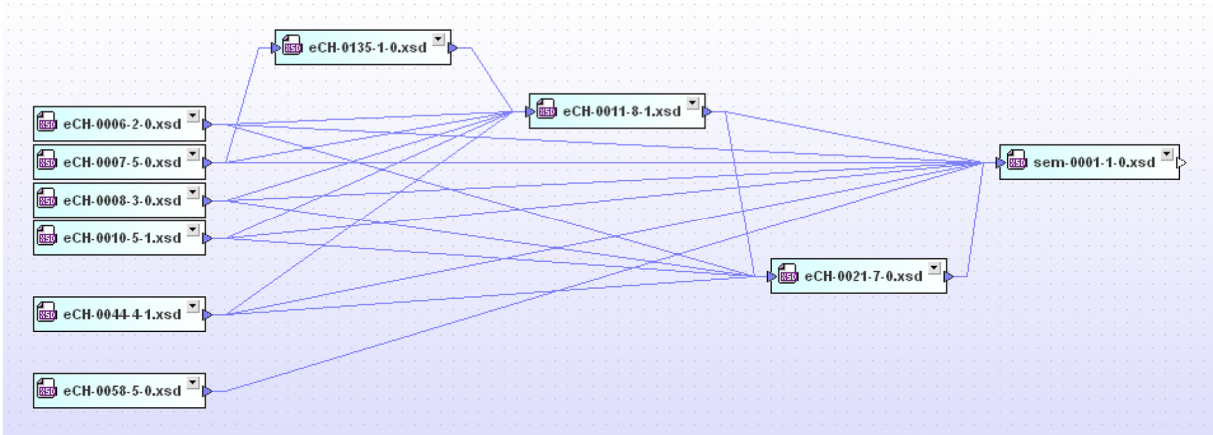


Illustration 19: Relations